# Guide d'installation

Insert de cheminée FINA avec embout d'accumulateur en fonte





## Table des matières

1.		NÉES DE PLANIFICATION	1
	1.1 1.2	Fourniture et accessoires Données techniques FINA avec embout d'accumulateur en fonte	1
	1.3	Calcul de la charge de chauffage (des besoins en chaleur)	3 6 6 8 9
	1.4	Exigences relatives à la cheminée	6
	1.5	Détermination de la pression de refoulement totale nécessaire	8
	1.6	Alimentation en air de combustion	9
2.	MON	TAGE	11
	2.1	Outils requis	11
	2.2		11 12
	2.3	Kit de cadre de socie et pieds de réglage	12
	2.4	Sous-structure, socle, palier d'appui, hauteur minimale	13
	2.5	Amenée d'air de combustion	14
	2.6	Revêtement de la chambre de combustion	16
	2.7	Montage de l'embout d'accumulateur	26
	2.8	Changement de la butée de porte	34
	2.9	Conversion en une porte de foyer à fermeture automatique (raccordements	42
	multip 2.10		42 43
	2.10		45 45
		Poignée de porte amovible Tôles de convection	47
	2.12		50
_		3 3	
3.		TAGE ET RACCORDEMENT DU FINA	51
	3.1	Protection anti-incendie, protection thermique et distances de sécurité	51
	3.2	Mesures de protection contre l'incendie et la chaleur	57
	3.3		59
	3.4	Tuyau des gaz de chauffage et raccordement de cheminée	60
4.	NOR	MES ET DIRECTIVES	62

## Consignes générales pour l'artisan spécialisé

Le présent d'installation fait partie intégrante de la notice d'utilisation FINA avec embout d'accumulateur en fonte. Les instructions de la notice d'utilisation et les dispositions techniques relatives à la construction de poêles et de systèmes de chauffage à air TROL doivent également être respectées. Toutes les normes nationales et européennes nécessaires ainsi que les prescriptions locales devant être prises en compte pour l'installation des foyers doivent être respectées.

#### 1. Données de planification

#### 1.1 Fourniture et accessoires

#### Fourniture, toutes les variantes

- Insert de cheminée ,
- Notice de montage et d'utilisation (6036-00694),
- Passeport poêle,
- 2 briques de chamotte dans le fond de la chambre de combustion/dans la cavité du foyer
- Amenée d'air de combustion. Ø 150 mm
- 4 pieds de réglage,
- Gants de protection
- Revêtement de la chambre de combustion en fonte, noir,

1004-00935 Revêtement de la chambre de combustion pour FINA F, laqué noir, 1004-00936 Revêtement de la chambre de combustion pour FINA DS, laqué noir, 1004-00937 Revêtement de la chambre de combustion pour FINA ES, laqué noir,

- 1004-01037. Embout d'accumulateur en fonte pour FINA
- 1004-00304, kit de cadre de socle, composé de 2 éléments de socle (hauteur : 222 mm)
- Bâti dormant,
- Kit de châssis de support.

#### Accessoires nécessaires



En cas de montage devant des murs annexes avec ou en matériaux de construction inflammables, il est indispensable d'utiliser les tôles de convection appropriées (accessoires) !

 Tôles de convection, laquées noir : absolument nécessaires pour installation en amont des composants combustibles

> 1004-00965 pour FINA F 1004-00966 pour FINA DS 1004-00967 pour FINA ES

#### Accessoires en option

- 1004-00933 Poignée de porte pour butée à droite, pour FINA F ou DS
- 1004-01015 Poignée de porte amovible, kit constitué d'un axe de poignée et d'une poignée de commande amovible

# 1.2 Données techniques FINA avec embout d'accumulateur en fonte

Insert de cheminée Type FINA avec embout d'accumulateur en fonte		F	DS	ES
Base d'autorisation, facilité d'utilisation en matière de surveil travaux de construction	Marquage	e CE selon DIN	EN 13229	
Classe d'efficacité énergétique		A+	A+	A+
CO par rapport à 13 % O <sub>2</sub>	$[mg/m_N^3]$	≤ 1250		
Teneur en poussière par rapport à 13 % O <sub>2</sub>	[mg/m³ <sub>N</sub> ]	≤ 40		
OGC par rapport à 13 % O <sub>2</sub>	[mg/m³ <sub>N</sub> ]	≤ 120		
NO <sub>x</sub> par rapport à 13 % O <sub>2</sub>	[mg/m³ <sub>N</sub> ]	≤ 200		
Degré d'efficacité	[%]	≥ 81 <sup>2)</sup>	≥ 81 2)	≥ 81 2)
Température des gaz d'échappement avec embout d'accumulateur en fonte	[°C]	228	231	241

I. Fonctionnement avec embout d'accumulateur er	n fonte, FINA S	5)		
Données de performance				
Puissance de chauffe nominale, Q <sub>N</sub>	[kW]	10	10	10
Puissance directe par convection et rayonnement	[kW]	7,5	5,8	5,3
Puissance débitée par la façade (les deux façades)	[kW]	2,5	4,2	4,7
Données pour le dimensionnement de la cheminée	selon DIN EN	l 13384 Parti	e 1 et Partie	2
Température de la tubulure des gaz d'échappement (au niveau de l'embout de l'appareil)	[°C]	274	277	290
Flux massique de gaz brûlés	[g/s]	8,8	9,7	9,7
Pression de refoulement minimale 1)	[Pa]	15	15	15
Pression de refoulement maximale 1)	[Pa]	22	22	22
Besoins en air de combustion	[m³/h]	24,6	27,3	27,3
Combustibles, débits en combustible				
Combustibles utilisables  Bûches de bois (de préférence) et briquettes de bois				
Volume de combustible, bûches de bois	[kg]	2,2	2,2	2,2
Débit de combustible, bûches de bois	[kg/h]	3,0	3,0	3,0
Volume de combustible, briquettes de bois	[kg]	2,0	2,0	2,0
Débit de combustible, briquettes de bois	[kg/h]	2,7	2,7	2,7

Insert de cheminée Type FINA avec embout d'accumulateur en fonte		F	DS	ES
Sections d'air en cas de raccordement direct (cheminée de chauffage), puissance de chauffe nominale <sup>3)</sup>				
Section d'air de circulation <sup>3)</sup> (sans air de combustion)	[cm <sup>2</sup> ]	1226	805	793
Section d'air de circulation <sup>3)</sup> (air de circulation et air de combustion)	[cm²]	1356	935	923
Section d'admission d'air 3)	[cm <sup>2</sup> ]	1472	966	951
Distances de la chambre de combustion en cas de raccordement direct (cheminée de chauffage), puissance de chauffe nominale <sup>3)</sup>				
entre le FINA et l'isolation thermique ou le revêtement	[cm]	11	14	10



Remarque: Des distances plus grandes de la chambre de chauffe par rapport aux parois d'installation inflammables (entre l'isolation thermique devant le mur d'installation et le FINA) peuvent s'avérer nécessaires.

[cm]

#### II. Données concernant la protection incendie et thermique (données en mm du matériau d'isolation de référence 6)



sur le plancher

En cas de montage devant des murs annexes avec ou en matériaux de construction inflammables, il est indispensable d'utiliser les tôles de convection appropriées (accessoires en option)!

Épaisseur de la couche d'isolation dans la chambre de chauffage sur les surfaces de montage avec matériaux inflammables

Indication en cm du matériau d'isolation de référence <sup>6)</sup> (fibres de roche ou de scories sel. AGI-Q 132, selon TROL) en plus de la pré-maçonnerie nécessaire, 10 cm de matière minérale ininflammable

latéral	[cm]	12	12	12	
arrière	[cm]	12		12	
sur le plafond	[cm]	12	12	12	
Distances minimales dans la chambre de chauffe par rapport aux matériaux inflammables					
par rapport à la surface de montage	[cm]	7	7	7	
par rapport à l'isolation thermique, sur le côté	[cm]	10	10	10	
par rapport à l'isolation thermique, vers l'arrière	[cm]	10		10	
vers le haut	[cm]	20	20	20	

Insert de cheminée Type FINA avec embout d'accumulateur en fonte		F	DS	ES	
Section minimum pour les ouvertures d'air de circul montage inflammables	lation et d'ai	r d'amenée p	our les surfa	ces de	
Air de circulation, min., non verrouillable	[cm <sup>2</sup> ]	1350	1350	1350	
Air d'admission, min., non verrouillable	[cm <sup>2</sup> ]	1620	1620	1620	
Distance dans la zone de rayonnement de la vitre p	ar rapport a	ux matériaux	inflammable	S	
Distance pour FINA S (avec Embout d'accumulateur en fonte)	[cm]	95	95	95	
Épaisseurs de la couche d'isolation pour la protection thermique de surfaces de montage qui ne doivent pas être protégées					
par rapport à la sole de montage	[cm]	3	3	3	
sur les côtés, au plafond et à l'arrière Mesures d'isolation selon TROL			on TROL		

IV. Dimensions, masses et divers				
Amenée d'air de combustion	Ø [mm]	150	150	150
Embouts de raccordement de la pièce de raccordement ou tuyau des gaz de chauffage	Ø [mm]	180/200	180/200	180/200
Longueur max. des bûches	[cm]	33	33	33
Poids de l'embout d'accumulateur en fonte	env. [kg]	160	160	160
dont le poids du jeu de chamotte	env. [kg]	110	110	110
Masse de l'Insert de cheminée avec embout d'accumulateur en fonte, avec garnissage et inserts d'accumulateur en chamotte dans la rehausse	env. [kg]	328	323	318
Efficacité d'absorption de chaleur de l'embout d'accumulateur en fonte (à 350K)	[kWh]	jusqu'à 18,7	jusqu'à 18,7	jusqu'à 18,7

- 1) Pour un degré d'efficacité optimum, cette valeur ne devrait pas être dépassée.
- 3) Recommandation de planification selon TROL avec une surface de chambre de chauffe supposée de 3,4 m², 4,4 m², ou 3,3 m² (FINA S F, DS ou ES)
  - D'autres versions peuvent être dimensionnées selon TROL 2006.
- 6) Alternativement, des matériaux d'isolation de remplacement (p. ex. Promat, Thermax etc.) peuvent être utilisés. Cela réduit ainsi l'épaisseur de la couche d'isolation.
- 7) L'isolation thermique vers le haut comme mesure de protection incendie peut être supprimée, le revêtement de la chambre de chauffe devant toutefois être séparé d'au moins 50 cm du plafond de la pièce, l'air devant pouvoir circuler librement dans cet espace. Il est également possible de renoncer à une isolation thermique sur les côtés et à l'arrière dès que le revêtement de la chambre de chauffe est installé à distance de la paroi d'extension - les distances dépendent de la situation de montage selon TROL 2006:2017

#### 1.3 Calcul de la charge de chauffage (des besoins en chaleur)

Un foyer avec l'Insert de cheminée FINA de LEDA représente, selon le 1er règlement relatif à la protection contre les pollutions et les effluents dommageables (1.BImSchV), une installation de chauffage à chambre unique qui est utilisée prioritairement pour le chauffage de la pièce dans laquelle elle est montée. Des pièces attenantes peuvent être également chauffées.

La puissance calorifique de cette installation de chauffage à chambre unique doit toutefois se conformer aux besoins en chaleur de la pièce où elle est montée (charge de chauffage).

Une preuve correspondante peut être apportée par l'entreprise spécialisée par un calcul de la charge de chauffage selon la norme DIN EN 12831 ou selon un processus à tableaux simplifié (p. ex. calculateur LEDA BImSchV).

Le FINA peut uniquement être exploité de manière correcte et économique lorsque sa puissance calorifique est adaptée aux paramètres des besoins en chaleur (charge de chauffage) et aux besoins de l'exploitant. C'est pourquoi un calcul de la charge de chauffage doit être exécuté par l'installateur, ou il faut recourir à un calcul existant. La puissance peut également être convenue avec le donneur d'ordre, indépendamment de la charge de chauffage réelle.

#### 1.4 Exigences relatives à la cheminée

Avant le montage et le raccordement de l'Insert de cheminée, l'adéquation de la cheminée doit être vérifiée. Le fonctionnement parfait de l'appareil dépend d'un raccordement adapté à la cheminée.

- Appropriation de la cheminée au niveau construction: les exigences des règles en vigueur doivent être respectées (en particulier le règlement régional relatif aux constructions, le règlement relatif au chauffage correspondant, le 1<sup>er</sup> BImSchV, DIN V 18160, DIN EN 15287-1).
- La cheminée doit être appropriée pour les gaz brûlés de combustibles solides (résistance à l'incendie de la suie, marquage de l'installation des gaz brûlés : G).
- Appropriation physique/technique de la cheminée : la cheminée doit être en mesure d'évacuer les gaz brûlés de manière suffisamment sûre et d'accumuler la pression de refoulement nécessaire ; le cas échéant, il faut prouver le fonctionnement suffisant de la cheminée par calcul selon la norme DIN EN 13384, et ce, dès la phase de planification.

- La cheminée doit être adaptée à des faibles températures des gaz d'échappement faibles, à de faibles débits massiques de gaz d'échappement. Afin de prévenir la formation éventuelle de condensat ou la pénétration d'humidité, une rénovation de la cheminée ou le montage d'un tuyau d'insertion peut être nécessaire.
- Les indications de pression de refoulement minimale et maximale doivent impérativement être respectées (voir « 1.2 Données techniques FINA avec embout d'accumulateur en fonte » à la page 3 et « 1.5 Détermination de la pression de refoulement totale nécessaire » à la page 8).
- Lorsque le foyer fonctionne, la cheminée doit être en mesure d'accumuler la pression de refoulement minimale.
  - En cas de pression de travail trop faible, un fonctionnement du foyer conformément aux spécifications n'est pas possible.
- Lorsque le foyer fonctionne, la pression de travail de la cheminée ne doit pas dépasser la pression de refoulement maximale.
  - Une pression de refoulement trop élevée augmente le débit du combustible, les températures de la chambre de combustion et la puissance dégagée. Ceci augmente aussi la sollicitation et l'usure des composants, le degré d'efficacité diminue et les émissions nocives augmentent.
  - Le cas échéant, une réduction appropriée ou un réglage du tirage doit être prévu(e) (p. ex. dispositif d'air d'appoint).
- Toutes les ouvertures conduisant à la même cheminée, p. ex. d'autres ouvertures de raccordement ou de nettoyage, doivent être fermées.
- En cas de raccordement multiple de la cheminée, la distance verticale minimale entre les deux raccordements de cheminée devrait être d'au moins 30 cm, une sur-occupation de la cheminée doit être évitée. Trop de foyers raccordés interfèrent les uns avec les autres.
- En fonctionnement fermé, le FINA est essentiellement approprié pour un raccordement multiple. En revanche, la cheminée ainsi que tous les foyers qui y sont raccordés doivent convenir techniquement et formellement aux raccordements multiples.
- La cheminée ne peut pas recevoir d'air vicié. Les raccords de tube et les raccordements de cheminée doivent être fabriqués de manière à être suffisamment étanches, les ouvertures de nettoyage inférieures ou autres doivent être fonctionnelles et fermées hermétiquement!

## 1.5 Détermination de la pression de refoulement totale nécessaire

La pression de refoulement totale nécessaire du foyer est la somme de toutes les pressions individuelles. Toutes les valeurs individuelles doivent être prises en compte. La pression de refoulement totale doit être déterminée individuellement pour chaque foyer en fonction de sa construction et du type de conduit d'évacuation des gaz de chauffage.

### FINA (Avec embout d'accumulateur)

	vi (i tvee embout a accumulate	
1.	Pression de refoulement pour l'alimentation en air de combustion	en cas d'alimentation en air de combustion via un conduit externe (vivement recommandé): la pression de refoulement nécessaire pour l'alimentation en air venant de l'extérieur (conduit d'air de combustion) est déterminée au moyen des tableaux de calcul correspondants ou selon la norme EN 13384, en cas d'alimentation en air de combustion depuis la pièce d'installation (raccordement à l'air ambiant) ou le bâtiment: au moins 4 Pa selon la norme EN 13384.
2	Pression de refoulement minimale pour	15 Pa pour le FINA avec embout d'accumulateur
2.	l'insert de cheminée, le cas échéant pour son caisson en fonte et le tuyau des gaz de chauffage 1 (double coude)	en fonte (voir Caractéristiques techniques dans la section « 1.2 Données techniques FINA avec embout d'accumulateur en fonte » à la page 3)
3.	Pression de refoulement pour le tuyau des gaz de chauffage (entre l'Insert de cheminée et la cheminée en cas de raccordement direct, ou entre le caisson en fonte et la cheminée)	Détermination de la valeur par calcul correspondant selon EN 13384
6.	Pression de refoulement pour un autre raccord éventuellement présent (à l'extérieur de l'habillage du poêle)	Valeur par calcul correspondant selon EN 13384

#### 1.6 Alimentation en air de combustion

#### Consignes de base



Une alimentation en air de combustion suffisante doit toujours être garantie!

L'air de combustion devrait, dans la mesure du possible, toujours parvenir au foyer directement depuis l'extérieur par le biais d'un conduit propre.

Selon le type d'étanchéité du bâtiment, une quantité suffisante d'air de combustion peut éventuellement affluer dans la pièce d'installation. Par contre, il est vivement recommandé de prévoir un conduit d'air de combustion précisément dans les constructions neuves ou rénovées.

Attention : lors du dimensionnement du renouvellement d'air requis d'un point de vue hygiénique pour un bâtiment ou une habitation, l'air de combustion pour les foyers n'est généralement pas pris en compte.



Les installations à absorption d'air peuvent perturber l'alimentation en air de combustion !

L'exploitation commune des installations de ventilation et des foyers n'est par conséquent pas autorisée sans mesures appropriées.

Des dispositifs de sécurité supplémentaires doivent être prévus. Pour la surveillance, nous recommandons le contrôleur de dépression LUC de LEDA comme dispositif de sécurité autorisé.



Des tableaux de travail simples peuvent être utilisés pour le dimensionnement du conduit d'air de combustion (voir le catalogue de produits LEDA dans le portail de service à l'adresse **www.leda.de**).

# Alimentation en air de combustion depuis l'extérieur via un conduit direct

Le conduit est raccordé directement au foyer. Une amenée d'air de combustion correspondante est disponible à cet effet (comprise dans la fourniture ou accessoire disponible en option). Le FINA tire la totalité de l'air de combustion exclusivement par le biais de cet ajutage dans la sole de l'insert. Un conduit direct et continu depuis l'air extérieur jusqu'au foyer est recommandé.

Le conduit d'air de combustion doit être isolé contre la formation de condensat dans les zones où le conduit extérieur est entouré par l'air ambiant. Les matériaux d'isolation utilisés doivent être hydrofuges ou dotés d'un pare-vapeur.

#### Alimentation en air de combustion à partir de la pièce

Pour l'alimentation en air de combustion à partir de la pièce d'installation, une amenée d'air suffisante doit être garantie dans la pièce. Lorsque le foyer fonctionne, le renouvellement d'air minimum requis d'un point de vue hygiénique pour le bâtiment ne peut pas être restreint.

Des sections d'air de circulation plus grandes doivent être prévues dans le revêtement du poêle (voir section « 1.2 Données techniques FINA avec embout d'accumulateur en fonte » à la page 3), pour garantir l'entrée d'air de combustion et d'air de circulation en suffisance.

L'ouverture (une ouverture) de circulation d'air doit être prévue à proximité immédiate de l'amenée d'air de combustion dans la zone de sole de l'insert.

Une liaison directe est recommandée entre l'amenée d'air de combustion de l'Insert de cheminée et la grille d'air ambiant à l'intérieur de la chambre de chauffe.

Les ouvertures d'air de circulation et d'air de combustion ne peuvent pas être déplacées, diminuées ou fermées par l'utilisateur (p. ex. par l'insertion de bois de chauffage dans les coudes de circulation).

Il faut tenir compte d'autres foyers ou dispositifs d'évacuation d'air dans la pièce d'installation ou le groupe d'air de combustion.

#### 2. Montage



Les consignes de sécurité de la section « 3. Montage et raccordement du FINA » à la page 51 doivent être respectées !

#### 2.1 Outils requis

Pour le montage du FINA et de ses accessoires, les outils ci-après sont requis :

- Tournevis, plat, grand
- Tournevis, cruciforme, moven
- Clé de serrage de 8 mm, six pans, optimale en tant que clé à douille
- Clé de serrage de 10 mm, six pans, optimale en tant que clé à douille
- Clé de serrage de 13 mm, six pans, en tant que clé à douille
- Clé de 17mm, à six pans, plate
- Clé de 19 mm, à six pans, plate
- Clé pour tête à six pans creux (clé Allen) de 2,5 mm
- Clé pour tête à six pans creux (clé Allen) de 3mm
- Clé pour tête à six pans creux (clé Allen) de 4mm
- Clé pour tête à six pans creux (clé Allen) de 5mm
- Pince universelle pointue
- Perceuse ou perceuse sans fil (pour les appareils avec LEDATRONIC)
- Presse-cartouche pour cartouches de 310 ml

#### 2.2 Facilitation du transport et du montage

Pour le transport, toutes les briques de sole du garnissage, les briques de sole, la plaque de fond et les barres de raccordement peuvent être démontées (voir aussi « 2.6 Revêtement de la chambre de combustion » à la page 16).

Le dôme en fonte et la tubulure des gaz d'échappement peuvent également être démontés. En outre, les portes du foyer peuvent être démontées (voir la section « Démontage de la porte de foyer » à la page 35).

#### 2.3 Kit de cadre de socle et pieds de réglage

Le FINA est installé sur un cadre de socle. Les 4 pieds de réglage avec contre-écrous M14 sont compris dans la livraison (en complément de livraison).

Les deux éléments de socle sont chacun fixés avec une vis et une rondelle plate dans les trous taraudés à chaque coin du fond de l'appareil (4 vis à six pans et rondelles en U M6, 4 vis à six pans et rondelles plates M12 comprises dans la livraison du kit de cadre de socle.)

Ils permettent d'ajuster l'Insert de cheminée avec précision, avec une plage de réglage d'env. 10mm.

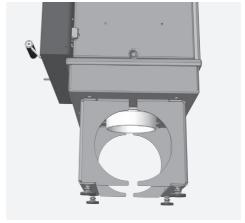


Fig. 2.1 Cadre de socle, éléments de socle, pieds de réglage

## Montage des éléments de socle

- Retirer les vis de transport M14, 17 mm.
   Ces vis sont exclusivement destinées à la protection du fond de l'appareil et des douilles filetées des pieds de réglage ou des éléments de socle.
- Visser les pieds de réglage en bas dans les éléments de socle (la face inférieure des éléments de socle possède une seule douille filetée M12 pour la fixation des pieds de réglage). Cette face des éléments de socle pointe vers le bas. Voir Fig. 2.2,

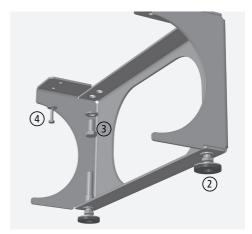


Fig. 2.2 Montage des éléments de socle

- 3 Visser latéralement les éléments de socle de l'extérieur des coins du fond de l'appareil : 4 vis (à six pans, 19 mm) et rondelles en U,
- 4 Visser en outre de l'intérieur 4 vis (à six pans, 13 mm) et rondelles en U, les vis et les rondelles étant comprises dans la livraison du kit de cadre de socle.
- (4) Monter l'insert de cheminée et le mettre à niveau si nécessaire au moyen des pieds de réglage,
- 5 Sécuriser enfin les pieds de réglage avec les contre-écrous.



Pour augmenter la hauteur de réglage, 2 kits de cadre de socle peuvent être superposés (aucun accessoire supplémentaire nécessaire).

## 2.4 Sous-structure, socle, palier d'appui, hauteur minimale

Une distance minimale (2) entre le fond de l'appareil et la surface d'installation de

250 mm est requise pour le raccordement d'un conduit au niveau de l'amenée d'air de combustion sous le FINA

70 mm est requise en cas d'amenée d'air de combustion par le bas sans conduite raccordée ① (et sans amenée d'air de combustion montée).

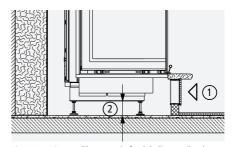


Fig. 2.3 Distance libre entre le fond de l'appareil et la surface d'installation



En cas d'utilisation d'éléments de socle, la distance nécessaire entre le fond de l'appareil et la surface d'installation doit être respectée.

#### 2.5 Amenée d'air de combustion

Une amenée d'air de combustion pour le raccordement d'une conduite d'air de combustion par le bas est contenue dans la livraison.

L'amenée d'air de combustion DN Ø150 mm peut être raccordée aussi bien par le bas que par le haut, via la chambre de combustion.

Les vis de fixation de l'amenée d'air de combustion sont déjà fixées de série, par le bas, dans la soupape d'air de sole -4 vis à six pans, SW8 / 8 mm.

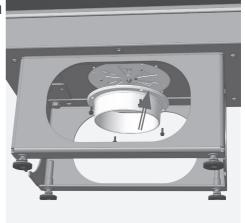


Fig. 2.4 Montage par le bas de l'ajutage d'air de combustion sur la soupape d'air de sole

#### Montage par le bas

- ① Desserrer et retirer les 4 vis dans la soupape d'air de sole par le bas 4 vis à six pans, SW8,
- 2 Placer l'amenée d'air de combustion par le bas sur la soupape d'air de sole et
- (3) Fixer de nouveau avec les 4 vis.

Au besoin, un fin joint périphérique peut être posé entre la soupape d'air de sole et l'amenée d'air de combustion (p. ex. joint de calfeutrage plat).

#### Montage par le haut (au-dessus de la chambre de combustion)

- 1) Enlever les briques de sole,
- Enlever la plaque de fond,
- Desserrer les 4 vis de fixation de la soupape d'air de sole - vis à six pans creux (allen), 3 mm,
- (4) Retirer la soupape d'air de sole par le haut,
- 5 Desserrer et retirer les 4 vis sur la face inférieure de la soupape d'air de sole 4 vis à six pans, SW8,
- 6 Visser l'amenée d'air de combustion par le bas sur la soupape d'air de sole 4 vis à six pans, SW8,

Au besoin, un fin joint périphérique peut être posé entre la soupape d'air de sole et l'amenée d'air de combustion (p. ex. joint de calfeutrage plat).

- Replacer le bloc constitué de la soupape d'air de sole et de l'amenée d'air de combustion par le haut et
- 8) Visser 4 vis, six pans creux (allen), 3 mm.

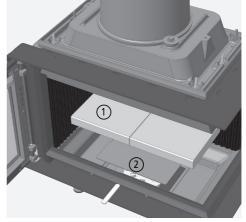


Fig. 2.5 Briques de sole et plaque de fond

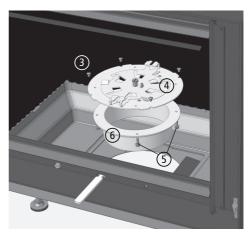


Fig. 2.6 Montage par le haut de l'ajutage d'air de combustion



Pour démonter la soupape d'air de sole, le mécanisme de réglage d'air restant peut rester installé.

#### 2.6 Revêtement de la chambre de combustion



Seuls les composants et les pièces de rechange d'origine du constructeur doivent être utilisés! Vous obtiendrez les accessoires nécessaires et les pièces de rechange via votre grossiste spécialisé.

Le revêtement de la chambre de combustion peut, au choix, être mât noir (laqué) ou mât jaune (émaillé). Les composants du revêtement de la chambre de combustion, jusqu'aux deux briques de sole, ne sont donc pas compris dans la livraison du FINA. Les plaques en fonte latérales et les éléments d'isolation en vermiculite (éléments d'isolation non présents pour le FINA DS) se trouvant à l'arrière sont installés sur site, les briques de sole sont quant à elles placées en usine. Les déflecteurs des gaz de chauffage (déflecteur en vermiculite) sont également déjà placés en usine.

Toutes les parties du revêtement de la chambre de combustion, même les deux briques de chamotte du fond de la chambre de combustion du FINA sont insérées librement sans mortier.

Tous les éléments du revêtement de la chambre de combustion peuvent être installés et enlevés par la porte de foyer, une ouverture du dôme n'étant pas nécessaire.

## Revêtement de la chambre de combustion FINA F

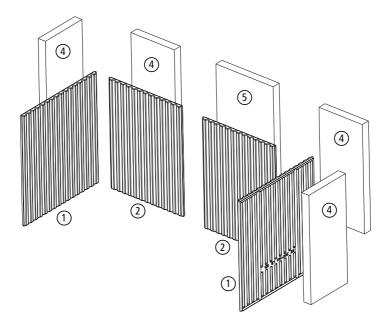
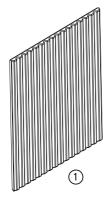


Fig. 2.7 Revêtement de la chambre de combustion FINA F

# Revêtement de la chambre de combustion FINA DS



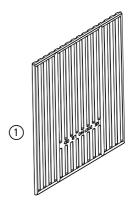


Fig. 2.8 Revêtement de la chambre de combustion FINA DS

## Revêtement de la chambre de combustion FINA ES

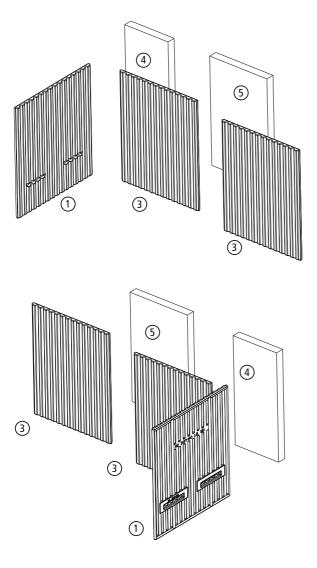


Fig. 2.9 Revêtement de la chambre de combustion FINA ES

Garnissage de foyer					FINA	
				F	DS	ES
Pos.	Description	N° d'ident.	Taille [mm]	nombre néces	saire par appare	eil
	Revêtement de la chambre de combustion, plaque en fonte latérale, fermé, laqué noir (KE2017-140)	1005-04346		2	2	-
(1)	Revêtement de la chambre de combustion, plaque en fonte latérale avec ouverture d'air, laqué noir (KE2017-145)	1005-04373		-	-	1
2	Revêtement de la chambre de combustion, plaque en fonte arrière, 65 F, laqué noir (KE2017-150)	1005-04348		2	_	_
3	Revêtement de la chambre de combustion, plaque en fonte arrière, 65 ES, laqué noir (KE2017-160)	1005-04350		-	-	2
4	Plaque d'isolation 1, vermiculite	1005-04352	150x332	4	_	2
(5)	Plaque d'isolation 2, vermiculite	1005-04353	198x332	1	_	1
6	Briques de sole, (1 kit = 2 briques)	1005-04354		1 kit	1 kit	1 kit
8	Déflecteur arrière, vermiculite (uniquement pour les appareils avec adaptateur D)	1005-04356	398x180	1	1	1
9	Déflecteur supérieur, vermiculite (uniquement pour les appareils avec adaptateur D)	1005-04355	155x140	1	1	1

#### Revêtement de la chambre de combustion pour FINA F

Le revêtement de la chambre de combustion comprend des plaques de revêtement en fonte à l'avant et une couche en vermiculite à l'arrière -Montage dans l'ordre suivant :

Insérer les plaques d'isolation latérales (4) (150 mm) derrière le canal d'air - à cet effet, pousser d'abord les plaques dans le logement supérieur et soulever au-dessus du logement inférieur, puis les abaisser vers le bas dans le logement inférieur

Insérer la plaque en fonte latérale (1) -

Placer la plaque d'isolation 4 et la plaque en fonte 1 sur le côté opposé,

Placer les deux plaques d'isolation latérales 4 (150 mm) sur la face arrière de la chambre de combustion,

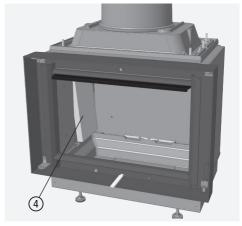


Fig. 2.10 Insertion des plaques d'isolation latérales en vermiculite

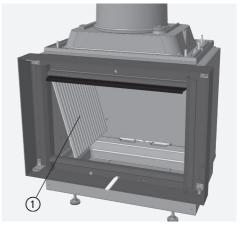


Fig. 2.11 Insertion de la plaque latérale en fonte

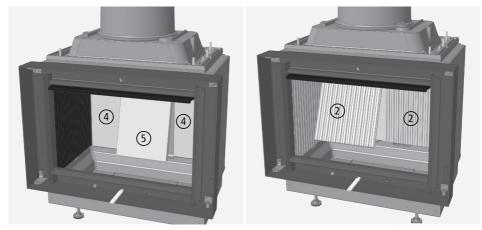


Fig. 2.12 Insertion des plaques d'isolation arrière en vermiculite Fig. 2.13 Insertion des plaques arrière en fonte

Placer les plaques d'isolation médianes (5) (198 mm) sur la face arrière de la chambre de combustion,

Placer les deux plaques en fonte 2 sur la face arrière de la chambre de combustion.

# Revêtement de la chambre de combustion pour FINA DS

Le revêtement de la chambre de combustion du FINA DS est constitué des deux plaques de revêtement latérales en fonte.

Insérer les plaques en fonte latérales ① - à cet effet, pousser d'abord les plaques dans le logement supérieur et soulever au-dessus du logement inférieur, puis les abaisser vers le bas dans le logement inférieur

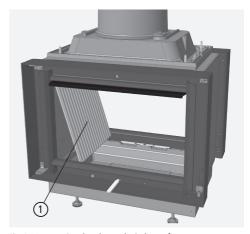


Fig. 2.14 Insertion des plaques latérales en fonte

#### Revêtement de la chambre de combustion pour FINA ES

Le revêtement de la chambre de combustion comprend une plaque de revêtement en fonte à l'avant et une couche en vermiculite à l'arrière -

Montage dans l'ordre suivant :

Insérer la plaque en fonte latérale ① - la buse d'air se trouve dans la moitié inférieure de la plaque en fonte,

Placer les plaques d'isolation latérales 4 (150 mm) sur la face arrière de la chambre de combustion,

Placer les plaques d'isolation médianes (5) (198 mm) sur la face arrière de la chambre de combustion,

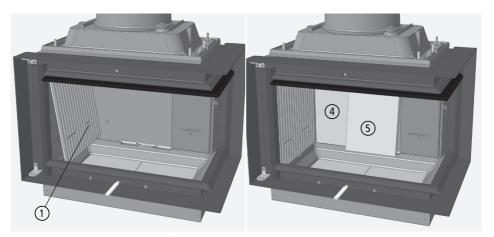


Fig. 2.15 Insertion de la plaque latérale en fonte

Fig. 2.16 Insertion des plaques d'isolation arrière en vermiculite

Placer les deux plaques en fonte 3 sur la face arrière de la chambre de combustion.

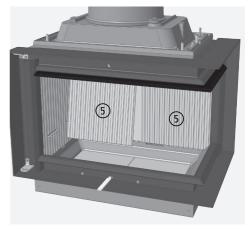


Fig. 2.17 Insertion des plaques arrière en fonte

## Briques de sole et plaque de fond

Les briques de sole (6) sont posées librement et peuvent être soulevées si nécessaire. La plaque de fond

① disposée en dessous peut aussi être soulevée et enlevée par le haut.

La plaque de fond présente un trou de préhension à cet effet.

La plaque de fond et les briques de sole doivent toujours être posées non fixées.

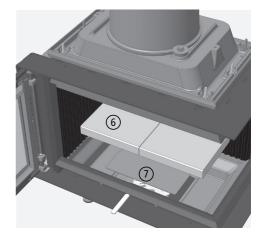


Fig. 2.18 Briques de sole et plaque de fond

#### Pièces de raccordement en fonte dans la chambre de combustion

Placer les pièces de raccordement en fonte 10 sur le lit de feu 11 vers le(s) côté(s) de la porte.

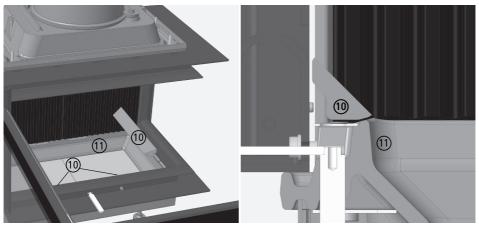


Fig. 2.19 Insertion de la pièce de raccordement en fonte

Fig. 2.20 Pièce de raccordement en fonte (vue en coupe)

Le FINA F possède 2 pièces de raccordement en fonte identiques, chacune avec des côtés droits,

Le FINA DS possède 4 pièces de raccordement en fonte identiques, chacune avec des côtés droits,

Le FINA ES possède 3 pièces de raccordement en fonte différentes, notamment 1 avec côtés droits, 1 avec onglet à gauche et 1 avec onglet à droite.

#### 2.7 Montage de l'embout d'accumulateur

#### Embout d'accumulateur en fonte en fonte



Avant le montage de l'embout d'accumulateur en fonte, positionner et aligner l'Insert de cheminée FINA sur l'emplacement prévu.

En cas de fonctionnement avec embout d'accumulateur, aucun déflecteur n'est intégré à l'Insert de cheminée FINA.

# Corps en fonte et brique accumulatrice

- 1) Monter et orienter l'Insert de cheminée FINA,
- Desserrer et retirer la tubulure de raccordement du FINA en même temps que le dôme en fonte.
- Retirer les deux vis de fixation et les rondelles en fonte (pour le montage final, soulever le dôme en fonte sur l'embout d'accumulateur en fonte.),

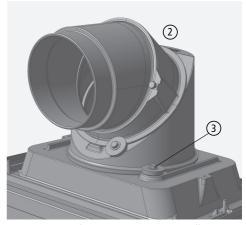


Fig. 2.21 Dôme en fonte et ajutage des gaz de chauffage sur le FINA

- Appliquer du mastic sur la rainure circonférentielle de la plaque de recouvrement du FINA (mastic pour chaudière inclus dans la livraison)
- (5) Placer une paroi latérale de l'embout d'accumulateur en fonte dans la rainure.
  Le point de fixation (fourche) de la paroi latérale doit être orienté vers la tige filetée,
- 6 Sécuriser la paroi latérale au moyen de la rondelle en U et de l'écrou, six pans, M8, 13 mm. L'écrou ne doit être vissé que de manière lâche afin que la paroi latérale soit maintenue,

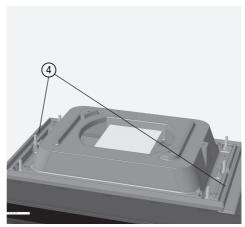


Fig. 2.22 Rainure périphérique dans la plaque de recouvrement du FINA

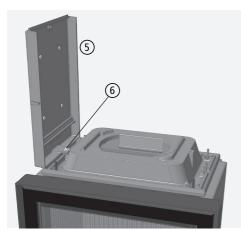


Fig. 2.23 Montage de la première paroi latérale

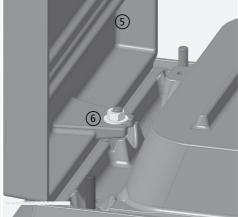
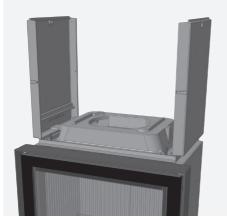


Fig. 2.24 Vissage de la paroi latérale





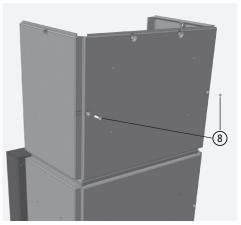


Fig. 2.26 Mise en place et montage de la paroi arrière

- Placer l'autre paroi latérale et la sécuriser avec la rondelle en U et l'écrou comme pour l'autre côté,
- Poser la paroi arrière et la visser sur chaque paroi latérale avec des vis à tête fraisée à six pans creux (allen) de 5 mm. La paroi arrière dispose, pour chaque paroi latérale, d'un cordon d'étanchéité et ne doit pas être mastiquée,
- (9) Visser la paroi arrière sur la plaque de recouvrement avec 2 rondelles en U et des écrous. Visser de manière lâche sans les serrer à fond,

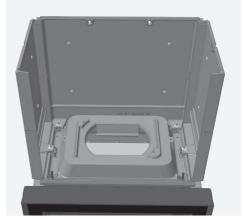


Fig. 2.27 Vissage des parois latérales et arrière sur le FINA

(10)Poser la paroi avant et la visser également aux parois latérales. La paroi avant dispose, pour chaque paroi latérale, d'un cordon d'étanchéité et ne doit pas être mastiquée,

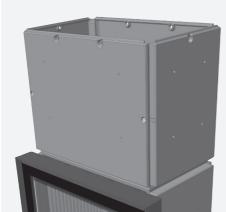


Fig. 2.28 Montage de la paroi avant

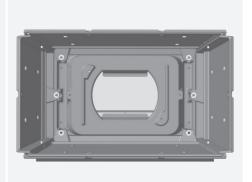


Fig. 2.29 Vissages de la paroi arrière

- Serrer les parois latérales, la paroi avant et (11)la paroi arrière sur la plaque de recouvrement du FINA.
- (12) Visser les tiges filetées sur la plaque de recouvrement du FINA.

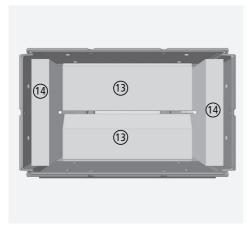


Fig. 2.30 Vissage des tiges filetées



Si les briques accumulatrices doivent être posées à sec (sans mortier), les interstices entre les parois latérales dans les 4 coins inférieurs de l'embout d'accumulateur doivent être scellés avec du mastic de chaudière avant la pose des briques accumulatrices.

(13) Insérer les deux briques accumulatrices inférieures. Il convient de respecter impérativement la disposition des briques,



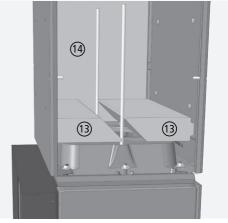


Fig. 2.31 Placer les briques accumulatrices inférieures et les plaques accumulatrices latérales

Fig. 2.32 Position des plaques accumulatrices inférieures



La disposition des plaques accumulatrices doit être impérativement respectée pour le fonctionnement du foyer ; la section libre pour les gaz de chauffage doit être assurée par l'insertion correcte des briques de chamotte.



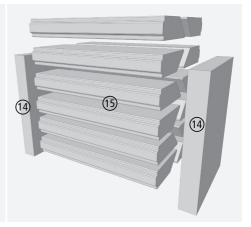


Fig. 2.33 Position des plaques accumulatrices et des tiges filetées Fig. 2.34 Pièces individuelles du kit de chamotte



Les briques accumulatrices (briques de chamotte) peuvent être réglées librement dans l'embout d'accumulateur en fonte.

Les briques peuvent également être revêtues de mortier réfractaire pour les parois en fonte de l'embout d'accumulateur en fonte.

En cas d'utilisation de mortier réfractaire, les briques accumulatrices doivent être humidifiées de préférence avant la pose (trempées ou plongées dans un bain-marie).

- (14) Régler les deux plaques accumulatrices,
- 15 Insérer les briques accumulatrices et, au besoin, remplir avec du mortier réfractaire selon la position,



Si les briques accumulatrices (briques de chamotte) sont revêtues de mortier réfractaire, les deux plaques accumulatrices ne doivent être remplies de mortier réfractaire qu'à la fin, sinon les briques accumulatrices ne pourront plus être utilisées.

Le mortier ne doit pas être appliqué entre les différentes briques accumulatrices, sinon le couvercle de l'embout d'accumulateur en fonte ne pourra plus être positionné.

Avant la pose de la plaque de recouvrement, la disposition des briques accumulatrices doit être contrôlée.

Le chemin des gaz de chauffage doit être libre (« zigzag ») à travers l'embout d'accumulateur,

Les tiges filetées latérales empêchent que les briques accumulatrices ne basculent dans le chemin des gaz de chauffage, en particulier lorsque ces briques sont réglées de manière lâche. En outre, elles garantissent que la section de dérivation reste constamment droite.



Fig. 2.35 Plaques accumulatrices mises en place

## Plaque de recouvrement et ajutage des gaz de chauffage

Le raccordement à la cheminée peut se faire de différentes manières en fonction de la nature de l'installation.

Utilisation du dôme en fonte et de l'ajutage des gaz de chauffage du FINA Le dôme en fonte est monté sur l'ouverture correspondante de la plaque de recouvrement. Celle-ci peut ainsi être installée de sorte que l'ouverture destinée au dôme en fonte soit à gauche ou à droite.

L'ajutage des gaz de chauffage est approprié pour les tuyaux des gaz de chauffage ou des gaz brûlés de 180 mm et 200 mm de diamètre.

Le dôme en fonte est pivotable en continu et peut être réglé si nécessaire.

L'ajutage des gaz de chauffage à 2 parties peut pivoter sur la surface oblique du dôme en fonte et être réglé pour un raccordement horizontal à vertical.

- À la place de l'ajutage des gaz de chauffage à 2 parties peuvent également être montés les ajutages multifonctions (MFS, 1004-00310, ajutage multifonction. MFS, avec couvercle de nettoyage, ou 1004-00311, ajutage des gaz de chauffage. MFS avec clapet de commutation) en option.
- Si un raccordement horizontal aussi bas que possible est nécessaire, un ajutage des gaz de chauffage (1004-00780, ajutage en fonte, sortie, pour Ø 180 mm) et la tubulure de raccordement plate en fonte (1004-00077, ajutage de des gaz de chauffage horizontal en fonte Ø 180) peuvent être montés en option sur la plaque de recouvrement à la

place du dôme en fonte.

Le couvercle borgne permet de fermer l'ouverture non utilisée de la plaque de recouvrement.

Placer la plaque de recouvrement en fonction de la position souhaitée de l'ouverture de raccordement et la visser sur les parois latérales avec des vis à tête fraisée à six pans creux internes de 5 mm. La plaque de recouvrement dispose d'un cordon d'étanchéité et ne doit pas être mastiquée,

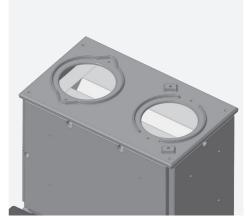


Fig. 2.36 Plaque de recouvrement montée



La plaque de recouvrement possède deux ouvertures. Elle peut, au choix, être placée de sorte que l'ouverture de logement du dôme en fonte avec ajutage des gaz de chauffage soit positionnée à droite ou à gauche.

L'ouverture destinée au couvercle borgne possède une nervure continue (voir Fig. 2.36 à la page 32 ouverture gauche),

L'ouverture destinée à la tubulure des gaz d'échappement possède une nervure interrompue et deux élévations à 4 angles avec orifice fileté pour le vissage des deux rondelles de fixation (voir Fig. 2.36 à la page 32 ouverture droite).

- Monter le dôme en fonte et l'ajutage des gaz de chauffage sur la plaque de recouvrement (ou monter l'ajutage des gaz de chauffage et l'ajutage des gaz de chauffage horizontal en option) 2 vis avec rondelles en fonte, six pans, 13 mm
- (8) Fermer l'ouverture de contrôle de la plaque de recouvrement à l'aide du couvercle borgne (2 vis, six pans, 13 mm avec rondelles en U

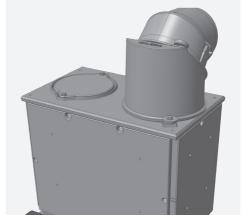


Fig. 2.37 Tubulure de raccordement montée avec dôme en fonte

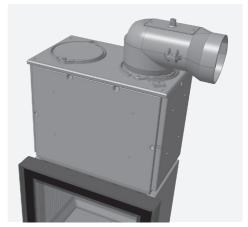


Fig. 2.38 Ajutage des gaz de chauffage horizontal monté

# Montage

# 2.8 Changement de la butée de porte

Pour le FINA F ou DS, la porte du foyer est montée de série avec butée à gauche. Si nécessaire, la butée de porte peut être transférée à droite.



Pour la conversion, un accessoire supplémentaire est nécessaire en option - « Poignée de porte pour butée à droite pour FINA F / DS », N° d'ident. 1004-00933.

La butée de porte de la porte du foyer FINA ES ne peut être transférée, raison pour laquelle la commande du FINA ES est passée en précisant si la butée doit être à gauche ou à droite.



Pour le changement de la butée de porte, la porte est déposée. Si un bâti dormant est déjà monté, il doit être démonté.

## Retrait du bâti dormant

Desserrer les 2 boulons de serrage du bâti dormant, lesquels se trouvent respectivement sur les côtés de la poignée,

retirer ensuite le bâti dormant vers l'avant.

Voir section « 2.10 Bâti dormant » à la page 43.

# Démontage de la porte de foyer



Avant le démontage de la porte de foyer, les ressorts de porte sont détendus. Les ressorts ne doivent pas être déposés, mais doivent être relâchés dans le cadre du démontage de la porte du foyer. Les ressorts doivent être retendus après le montage de la porte du foyer (voir également « 2.9 Conversion en une porte de foyer à fermeture automatique (raccordements multiples) » à la page 42).

- Ouvrir la porte du foyer (si les ressorts de porte étaient déjà tendus, desserrer les vis de serrage des deux ressorts de porte et dévisser complètement) six pans creux, allen, 3 mm, voir section 2.9 à la page 42,
- (2) Desserrer la vis de fixation de la tige supérieure de la charnière de porte et dévisser complètement six pans creux, allen, 3 mm,
- (3) Desserrer la vis de blocage de la tige supérieure de la charnière de porte (ne pas la dévisser complètement) vis sans tête (2e dispositif de fixation ou de retenue) six pans creux, allen, 2,5 mm

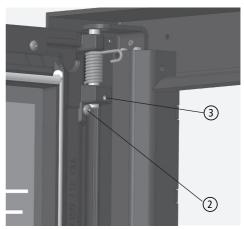


Fig. 2.39 Fixation de la tige supérieure de la charnière de porte

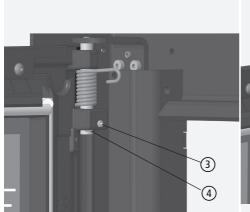
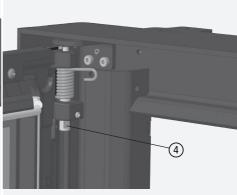


Fig. 2.40 Fixation de la tige supérieure de la charnière de porte Fig. 2.41 Tige supérieure de la charnière de porte tirée vers le bas



# Montage

Tirer la tige de la charnière de porte vers le bas. Si nécessaire, la pousser d'env. 5 mm vers le bas à l'aide d'un tournevis plat. Pour ce faire, la tige de la charnière de porte dispose d'une petite encoche directement en dessous de la charnière

Tenir la porte du foyer fermement ou la soulever légèrement,

- (5) Incliner le haut de la porte du foyer vers l'avant,
- Faire sortir la porte du foyer de la charnière inférieure en la soulevant placer la porte du foyer sur une surface appropriée pour restructuration ultérieure.

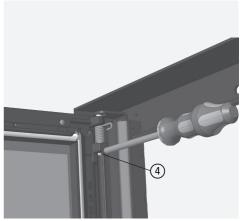


Fig. 2.42 Extraction de la tige supérieure de la charnière de porte vers le bas

# Conversion de la poignée de porte



Des accessoires supplémentaires sont nécessaires pour la conversion, - « Poignée de porte avec butée à droite pour FINA F / DS », N° d'ident. 1004-00933.

- Desserrer complètement la vis du verrou de porte supérieur (8) ,
- (8) Retirer le verrou de porte supérieur à partir de l'axe de la poignée (9),
- Sortir l'axe de la poignée de la porte vers le bas,
- (10) Retirer le ressort spiralé (sur le verrou de porte inférieur) de l'axe de la poignée,



Fig. 2.43 Poignée de porte : desserrage de l'axe de poignée

- ① Desserrer les deux vis sur la poignée de la porte six pans creux, allen, 4 mm,
- (12) Retirer les chapeaux des coques de la poignée ainsi que les vis,
- (13) Retirer les coques de la poignée,

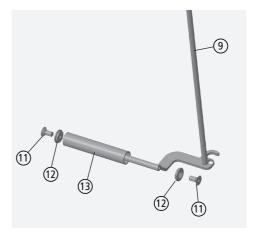


Fig. 2.44 Conversion de la poignée de porte

# Montage

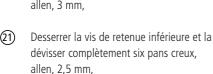
- (14) Fixer de nouveau les coques de la poignée, les chapeaux et les vis sur l'axe de poignée gauche (accessoire en option, « poignée de porte pour butée à droite, pour FINA F / DS », N° d'ident. 1004-00933).
- (15) Replacer le ressort spiralé sur l'axe de poignée de l'unité de poignée gauche nouvellement montée.



Fig. 2.45 « Poignée de porte avec butée à droite pour FINA F / DS », N° d'ident. 1004-00933.

# Conversion des charnières de porte

- (16) La tige supérieure de la charnière de porte est déjà desserrée ou déposée (voir (4) « Démontage de la porte de foyer » à la page 35), la vis de fixation (17) a été dévissée, la vis de retenue supérieure (18) est desserrée, le ressort de porte supérieur (19) est démonté,
- (18) Dévisser complètement la vis de retenue supérieure, six pans creux, allen, 2,5 mm,
- Desserrer la vis de fixation inférieure et la (20) dévisser complètement six pans creux, allen, 3 mm,
- (21) dévisser complètement six pans creux,



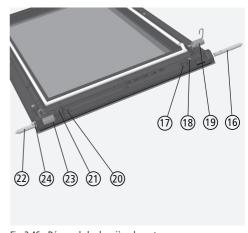


Fig. 2.46 Dépose de la charnière de porte

- 23 Retirer le ressort de porte inférieur. Le goujon fileté 24 (butée de porte) reste dans la porte.
- Réinsérer la tige inférieure de la charnière de la porte 22 de son ancienne position (côté gauche de la porte) vers le côté droit, à cet effet, insérer le ressort de porte supérieur précédent 19 sur la tige de charnière inférieure.
- 26 Bloquer et fixer la tige inférieure de la charnière de porte à l'aide de la vis de fixation 20 (allen 3 mm) et de la vis de retenue 21 (vis sans tête, allen, 2,5 mm). La vis de retenue 21 doit absolument être vissée sur le méplat de la tige de la charnière de porte.

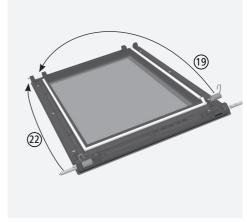


Fig. 2.47 Conversion de la charnière de porte inférieure

# Conversion de la charnière et des rouleaux de fermeture à l'avant de l'appareil

- Dévisser les deux rouleaux de fermeture sur la face avant de l'appareil, à droite 2 vis à six pans creux, allen, 3 mm respectivement,
- Dévisser les deux cornières articulées sur la face avant de l'appareil, à gauche-2 vis à six pans creux, allen, 3 mm respectivement, et
- (29) revisser sur la face avant de l'appareil, à droite,
- Revisser les deux rouleaux de fermeture sur la face avant de l'appareil, à gauche.

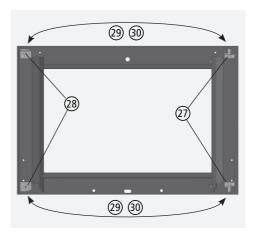


Fig. 2.48 Conversion à l'avant de l'appareil

# Montage de la poignée de porte

Insérer l'unité de poignée déjà préparée avec le ressort spiralé enfiché 10 par le bas dans la porte du foyer (côté gauche de la porte) - si l'unité de poignée est complètement insérée, le goujon fileté (butée de porte) inférieur doit se trouver dans l'évidement adapté de la plaque de préhension. Le goujon fileté sert de butée pour le mouvement de la poignée de porte, le ressort spiralé 10 sur l'axe de la poignée se trouve entre la porte du foyer et la partie inférieure de la poignée de porte 32 (plaque de préhension ou verrou de porte inférieur),

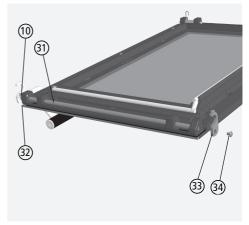


Fig. 2.49 Poignée de porte : remontage de l'axe de poignée

Visser le verrou de porte supérieur sur l'axe comme illustré ci-dessus - Vis 34 à six pans creux, allen, 3 mm - Remarque : les verrous de porte supérieur et inférieur doivent être montés sur l'axe de la poignée de sorte que les deux crochets de fermeture soient orientés dans la même direction ou alignés l'un par rapport à l'autre.

# Montage de la porte du foyer

- Préparer la tige supérieure de la charnière, le ressort de porte, les vis de blocage et de retenue,
- Insérer le ressort de porte et la tige supérieure de la charnière et les pousser dans le logement jusqu'à ce qu'ils affleurent le logement en fonte (37) de la porte,
- 38 Fixer légèrement la tige supérieure de la charnière avec une vis de retenue 39 vis sans tête, six pans creux, allen 2,5 mm,

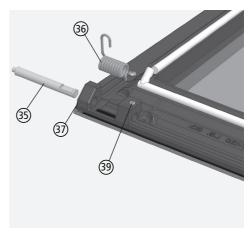


Fig. 2.50 Montage de la charnière de porte supérieure

- Ajuster la porte du foyer avec la tige inférieure de la charnière dans les cornières articulées.
- (41) Orienter la porte du foyer de sorte que la tige supérieure de la charnière soit insérée dans la cornière articulée (42),
- (43) Desserrer la vis de retenue jusqu'à ce que la tige de la charnière puisse être poussée vers le haut - la tige de la charnière doit être suffisamment insérée dans la cornière articulée.

le méplat de la tige de la charnière doit pointer vers la vis de retenue,

la tige de la charnière doit être

presqu'entièrement insérée dans le logement en fonte, de sorte que la vis de fixation puisse être tournée sous la tige de la charnière,

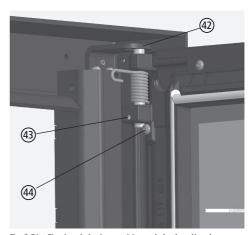


Fig. 2.51 Fixation de la tige supérieure de la charnière de porte

- Tourner la vis de fixation à six pans creux, allen, 3 mm.
- (45) Contrôler ensuite le bon fonctionnement de la porte du foyer et du verrou de porte et, si nécessaire, ajuster via la cornière articulée ou via les rouleaux de fermeture.



Lors du changement de butée ou du montage de la porte du foyer, il convient de s'assurer que les vis de retenue et les vis de fixation des tiges supérieure et inférieure de la charnière de porte soient correctement vissées.

# 2.9 Conversion en une porte de foyer à fermeture automatique (raccordements multiples)

# Ressort de porte de la porte du foyer

Les ressorts de porte sont déjà pré-montés en usine, mais ils ne sont pas tendus. Pour le fonctionnement du FINA sur une cheminée à raccordements multiples, les deux ressorts de porte sont tendus. Ainsi, la porte revient automatiquement à une position presque fermée après l'ouverture (« porte à fermeture automatique »).

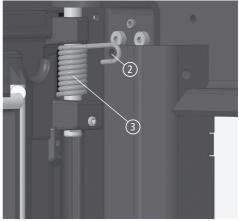


Fig. 2.52 Ressort de porte pour FINA ES

# Tension du ressort de porte

- 1 Ouvrir légèrement la porte du foyer,
- 2 Retirer les vis de tension des ressorts de porte du profilé avant, six pans creux, allen, 3 mm. Les vis sont vissées par défaut dans le profilé avant,
- (3) Visser les ressorts de porte supérieur et inférieur respectivement avec des vis de serrage sur le profilé avant. À cet effet, maintenir la porte du foyer dans une position presque fermée ou l'ouvrir seulement jusqu'à ce que la vis de serrage puisse être atteinte avec une clé Allen.



Lors de la tension des ressorts de porte, maintenir la porte du foyer dans une position presque fermée, ou ne l'ouvrir qu'à un point où la vis de serrage puisse être atteinte à l'aide d'une clé Allen!

### 2.10 Bâti dormant

Pour pouvoir ajuster la face avant de l'appareil dans le revêtement, un bâti dormant peut être monté. Le bâti dormant est disponible en tant qu'accessoire en option (N° d'ident. 1004-00986 pour FINA F et DS, ou 1004-00969 pour FINA ES).

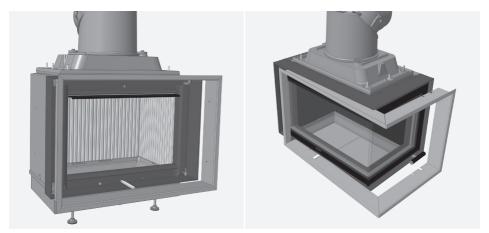


Fig. 2.53 Montage du bâti dormant pour FINA F ou DS

Fig. 2.54 Montage du bâti dormant pour FINA ES

# Montage pour FINA F ou DS:

- Enficher le bâti dormant droitement par l'avant lorsque la porte est fermée,
- Ouvrir la porte du foyer et
- Fixer le bâti dormant latéralement sur la face avant de l'appareil. Le bâti est serré sur le cadre avant au moyen de 2 goujons filetés latéraux (six pans creux, allen, 2,5 mm) - toujours côté poignée, le bâti dormant peut donc être ajusté à un moindre degré.

# Montage pour FINA ES:

- La porte fermée, insérer prudemment le bâti dormant dans le cadre avant à partir du coin vitré,
- Pour ce faire, pousser d'abord le bâti dormant sur le côté poignée (côté court de la vitre) derrière la poignée de porte,
- (3) Insérer ensuite le bâti dormant avec le côté long dans le cadre avant,
- Aligner par la suite le bâti dormant et l'insérer dans la face avant de l'appareil jusqu'à la butée,
- 5 Ouvrir la porte du foyer,
- 6 Visser le bâti dormant avec les 4 vis fournies (six pans creux, allen, 3 mm, complément de livraison du bâti dormant ES) dans la partie avant de l'appareil Le bâti dormant ne peut être aligné qu'à un moindre degré.

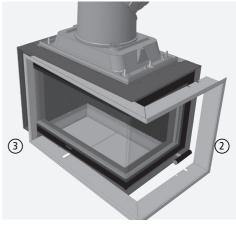


Fig. 2.55 Montage du bâti dormant pour FINA ES

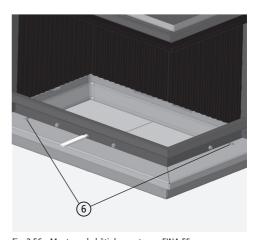


Fig. 2.56 Montage du bâti dormant pour FINA ES

# 2.11 Poignée de porte amovible

Au besoin, la poignée de porte de série peut être remplacée par une poignée de porte amovible (par ex. comme sécurité enfant ou pour faire d'une porte une véritable ouverture d'entretien dans le cas du FINA DS).

La poignée de commande amovible et le verrou de porte adapté sont disponibles en tant que kit d'accessoires en option (N° d'ident. 1004-01015 « Poignée de porte amovible, kit constitué d'un axe de poignée et d'une poignée de commande amovible »).



Fig. 2.57 Poignée de porte amovible



Aucun revêtement de sol (protection) ininflammable n'est nécessaire sur le plancher devant les portes qui ne disposent d'aucune poignée de commande fixe et ne s'ouvrent qu'avec un outil (La protection dans la zone de rayonnement de la vitre reste toutefois nécessaire).

# Dépose de la poignée de porte de série



Des accessoires supplémentaires sont nécessaires pour la conversion - « Poignée de porte amovible, kit constitué d'un axe de poignée et d'une poignée de commande amovible », N° d'ident. 1004-01015.

(1) Ouvrir la porte du foyer,



S'il y a assez d'espace (au moins 450 mm) en dessous de la porte lorsque celle-ci est ouverte, la porte du foyer peut rester dans l'appareil lors du remplacement de la poignée de porte avec l'axe de poignée.

Pour le démontage de la porte du foyer, voir « Démontage de la porte de foyer » à la page 35.

# Montage

- Desserrer complètement la vis du verrou de porte supérieur 3,
- Retirer le verrou de porte supérieur à partir de l'axe de la poignée (4),
- 4 Sortir l'axe de la poignée de la porte vers le bas.
- (5) Retirer le ressort spiralé (sur le verrou de porte inférieur) de l'axe de la poignée.
- 6 Insérer le ressort spiralé sur l'axe de la poignée du verrou de porte pour la poignée de porte amovible,

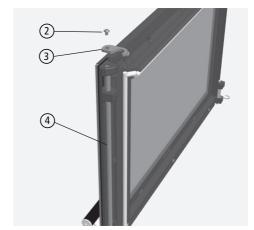


Fig. 2.58 Poignée de porte : desserrage de l'axe de poignée

Insérer l'axe de poignée du verrou de porte contenant le ressort spiralé par le bas dans la porte du foyer - si l'unité de poignée est complètement insérée, le goujon fileté (butée de porte) inférieur doit se trouver dans l'évidement adapté de la plaque de préhension. Le goujon fileté sert de butée pour le mouvement de la poignée de porte,

le ressort spiralé sur l'axe de la poignée se trouve entre la porte du foyer et la partie inférieure de la

poignée de porte (plaque de préhension ou verrou de porte inférieur),

- Visser le verrou de porte supérieur sur l'axe comme illustré ci-dessus Vis ② à six pans creux, allen, 3 mm Remarque : les verrous de porte supérieur et inférieur doivent être montés sur l'axe de la poignée de sorte que les deux crochets de fermeture soient orientés dans la même direction ou alignés l'un par rapport à
- 9 Remonter ensuite la porte si nécessaire et contrôler son fonctionnement et celui du verrou de porte.

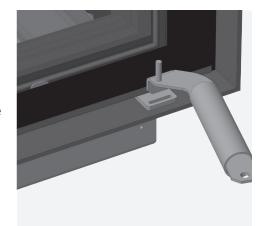


Fig. 2.59 Poignée de porte amovible, utilisation

l'autre.

### 2.12 Tôles de convection



En cas de montage devant des murs annexes avec ou en matériaux de construction inflammables, il est indispensable d'utiliser les tôles de convection appropriées (accessoires en option)!

Des tôles de convection sont disponibles en tant qu'accessoires pour le FINA :

F: N° d'ident. 1004-00965, 3 éléments en tôle, DS: N° d'ident. 1004-00966, 2 éléments en tôle, ES: N° d'ident. 1004-00967, 2 éléments en tôle, Le matériel de fixation nécessaire est contenu dans la livraison: vis, écrous et rondelles correspondants.

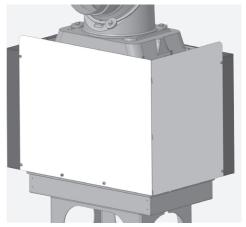


Fig. 2.60 Tôles de convection, ici en exemple FINA ES

# Comme mesure de protection contre l'incendie

En cas de montage de la chambre de chauffe directement avant une paroi de montage

combustible, les tôles de convection doivent obligatoirement être installées sur le FINA en plus des distances, des sections d'air et des mesures d'isolation thermiques prédéfinies. Voir également la section « 3.1 Protection anti-incendie, protection thermique et distances de sécurité » à la page 51.

# Comme guidage d'air

Même en cas de montage sur des parois non combustibles, les tôles de convection peuvent être utilisées comme guidage d'air prédéfini, par ex. dans un hypocauste pour l'optimisation de la puissance d'air et du flux d'air.

Section libre dans les tôles de convection :

FINA F: env. 348 cm<sup>2</sup> FINA DS: env. 170 cm<sup>2</sup> FINA ES: env. 247 cm<sup>2</sup>

# Montage des tôles de convection

1 Fixer la tôle de convection la plus courte à l'avant sur le cadre avant. Utiliser pour chaque élément en tôle 2 vis avec rondelles en U, six pans creux, allen, 3 mm -

pour FINA F, deux éléments en tôle,

pour FINA DS, deux éléments en tôle vissés respectivement à l'avant et à l'arrière du cadre avant,

pour FINA ES, un élément en tôle,

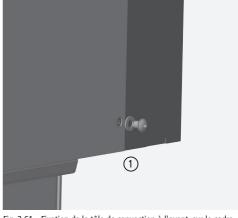


Fig. 2.61 Fixation de la tôle de convection à l'avant, sur le cadre

Pour FINA F et ES, visser deux écrous longs
 sur la tige filetée, en dessous de la paroi arrière de l'appareil,

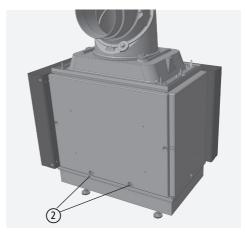


Fig. 2.62 Points de fixation de la tôle de convection sur la paroi arrière de l'appareil

- 3 Visser une tige filetée dans les écrous longs tige filetée avec fente pour tournevis,
- 4 Sans le serrer, visser un écrou sur la tige filetée écrou à six pans, 10 mm,

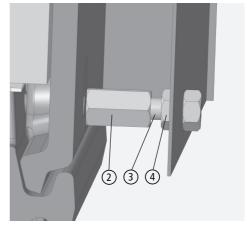


Fig. 2.63 Points de fixation inférieurs, vissages

(5) Accrocher l'élément en tôle le plus grand (pour FINA F et ES uniquement) dans la(les) tôle(s) latérale(s),

> pour le FINA F, accrocher la tôle de paroi arrière dans les tôles latérales des deux côtés.

pour le FINA ES, accrocher la tôle de paroi arrière dans la tôle latérale et visser sur l'autre côté du cadre avant. 2 vis et rondelles en U, six pans creux, allen, 3 mm,



Fig. 2.64 Connecteur enfichable entre la tôle latérale et la tôle arrière

# Montage

- 6 Transférer les deux alésages se trouvant en bas de la tôle de paroi arrière sur les deux points de fixation et
- Fixer respectivement avec un deuxième écrou (six pans, 10 mm),
- 8 Au besoin, aligner la tôle de paroi arrière.

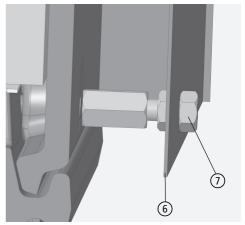


Fig. 2.65 Points de fixation inférieurs, vissage de la tôle de convection

# 2.13 Réglage du déflecteur d'air

Le déflecteur d'air supérieur du FINA F et DS est réglé en usine, mais peut être ajusté si nécessaire conformément aux conditions d'installation.

Il peut être détaché du côté de la chambre de combustion lorsque la porte est ouverte et être réglé en profondeur.

Le déflecteur d'air du FINA ES ne peut pas être réglé.

# 3. Montage et raccordement du FINA



La protection incendie requise, la protection contre les températures trop élevées, la stabilité et une alimentation suffisante en air de combustion ainsi que l'évacuation sûre des gaz brûlés doivent toujours être prises en compte et garanties lors de l'installation du foyer!

# 3.1 Protection anti-incendie, protection thermique et distances de sécurité

- Le foyer ne peut pas être placé directement sur une surface inflammable ou sensible à la température
- Le plancher devant et à proximité de l'ouverture/des ouvertures de la chambre de combustion doit être fait à base d'un matériau non inflammable ou posséder un revêtement non inflammable (prescription selon FeuVO) -

Protection vers l'avant devant une ouverture de chambre de combustion : 50 cm, latéralement près d'une ouverture de chambre de combustion : 30cm. (Voir Fig. 3.1 à la page 53)

 La distance de sécurité nécessaire dans la zone de rayonnement de la vitre par rapport aux composants avec des matériaux de construction inflammables ou des meubles encastrés doit être respectée.

FINA S : 95 cm de distance nécessaire dans la zone de rayonnement d'une ouverture de chambre de combustion, (voir Fig. 3.2 à la page 53 et Fig. 3.3 à la page 54)

 La distance de sécurité nécessaire entre le revêtement du foyer et les composants contenant ou issus de matériaux inflammables ou sensibles à la température, les meubles ou autres éléments inflammables doit être définie conformément aux Règles techniques en matière de construction de poêles et de systèmes de chauffage à air, TROL 2006.



Le respect de toutes les distances de sécurité et de protection incendie est impératif et prescrit sur le plan de la construction !

# Montage et raccordement du FINA

À l'intérieur de la chambre de chauffe, une isolation thermique est nécessaire sur toutes les surfaces de montage latérales. Ceci s'applique aux pièces du bâtiment avec et sans composants inflammables. Les épaisseurs d'isolation nécessaires sont indiquées dans les caractéristiques techniques (voir « 1.2 Données techniques FINA avec embout d'accumulateur en fonte » à la page 3 et « Protection des surfaces de montage du bâtiment » à la page 55).



Les distances de sécurité ou les mesures de protection incendie par rapport aux matériaux, composants, meubles inflammables, etc. indiquées sont des distances minimales. Pour des matériaux particulièrement sensibles à la température, des murs possédant une isolation thermique particulière, etc., des distances supérieures seront éventuellement nécessaires.

En cas de montage de la chambre de chauffe directement avant une paroi de montage combustible, les tôles de convection doivent obligatoirement être installées sur le FINA en plus des distances, des sections d'air et des mesures d'isolation thermiques prédéfinies. Voir également la section « 2.12 Tôles de convection » à la page 47.



En cas de montage devant des murs annexes avec ou en matériaux de construction inflammables, il est indispensable d'utiliser les tôles de convection appropriées (voir « Accessoires nécessaires ») !

# Protection des pièces du bâtiment contenant ou faites à base de matériaux inflammables

Les distances de sécurité par rapport aux composants inflammables, etc. indiquées ci-après doivent au moins être respectées.

# Revêtement de sol devant l'ouverture de foyer

Le plancher devant et à proximité de l' (des) ouverture(s) du foyer doit être constitué d'un matériau non inflammable ou posséder un revêtement non inflammable ; si le foyer possède des portes sur plusieurs côtés, ces distances doivent être appliquées à chaque côté (prescription selon FeuVO).

Un revêtement de sol non inflammable n'est pas nécessaire lorsque la porte de

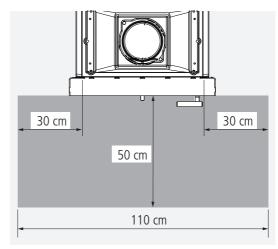


Fig. 3.1 Revêtement non inflammable devant l'ouverture de la chambre de combustion : représentation schématique

foyer ne peut être ouverte que pour l'entretien (poignée de porte amovible).

# Protection dans la zone de rayonnement de la (des) vitre(s)

La distance de sécurité nécessaire dans la zone de rayonnement de la vitre par rapport aux composants avec des matériaux de construction inflammables ou des meubles encastrés doit être respectée. Aucun objet inflammable ne doit se trouver dans cette zone et aucun combustible ne doit y être entreposé ou remisé.

Pour la version DS du FINA, la zone de rayonnement doit être respectée pour les deux portes de foyer.

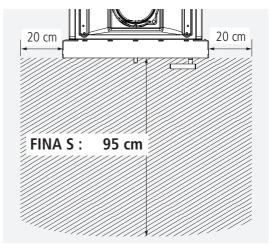


Fig. 3.2 Zone de rayonnement de la vitre pour les appareils F et DS : représentation schématique

# Montage et raccordement du FINA

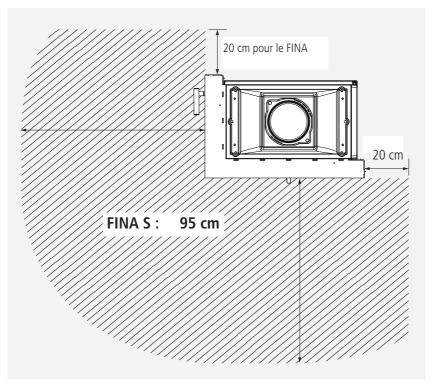
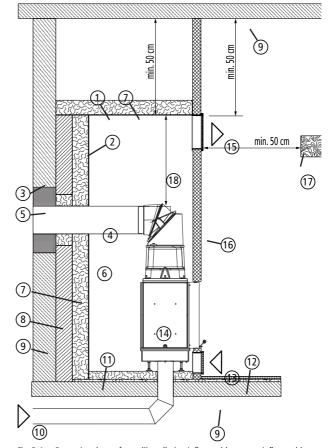


Fig. 3.3 Zone de rayonnement de la vitre pour les appareils ES : représentation schématique

# Protection des surfaces de montage du bâtiment

- 1) Plafond de la chambre de chauffe
- 2 Revêtement en tôle
- Matériau de construction minéral
- Tuyau des gaz de chauffage/pièce de raccordement
- 5 Isolation pour la pièce de raccordement
- 6 Chambre de chauffe
- (7) Isolation thermique avec matériau d'isolation de référence
- 8 Mur de protection
- 9 Surface de montage à protéger
- (10) Entrée d'air extérieur
- Dalle en béton pour répartition des charges
- (12) Protection de sol
- (13) Entrée d'air de circulation
- 14 Insert de cheminée avec tôles de convection
- (15) Sortie d'air amené
- (16) Revêtement, surface active
- (17) Composant sensible à la température, p. ex. meuble



 $Fig. \ 3.4 \qquad Protection \ des \ surfaces \ d'installation \ inflammables \ et \ non \ inflammables$ 

(B) Distance minimale de HGR1 par rapport au plafond de la chambre de chauffe : 20 cm, avec isolation du plafond de la chambre de chauffe : 12 cm



En cas de montage devant des murs annexes avec ou en matériaux de construction inflammables, il est indispensable d'utiliser les tôles de convection appropriées (accessoires en option)!

# Montage et raccordement du FINA

### Ouvertures d'air amené

- Des ouvertures d'air amené doivent être prévues de sorte que l'air chaud de convection s'échappant ne chauffe pas les parois, les plafonds ou d'autres composants adjacents à une température anormalement élevée.
- Distances du bord supérieur des ouvertures d'air amené par rapport aux composants inflammables ou à d'autres objets :

vers le haut, sur l'ouverture : au moins 50 cm, vers l'avant, en amont de l'ouverture (en cas de revêtement vertical) : au moins 50 cm, sur le côté, près de l'ouverture (en cas de revêtement vertical) : au moins 30 cm, sur le côté, près de l'ouverture (en cas de revêtement horizontal, au moins 30 cm. qrille de plafond par exemple) :

- Les ouvertures d'air amené doivent être disposées de manière à ne pas être obstruées,
- Elles ne doivent pas être verrouillées ou peuvent être fermées uniquement dans une mesure telle que la section libre minimale nécessaire soit maintenue,
- Si la chambre de chauffe est fixée sur des surfaces de montage contenant ou constituées de composants combustibles, la section libre minimale nécessaire doit être tirée des données techniques (voir section « 1.2 Données techniques FINA avec embout d'accumulateur en fonte » à partir de la page 3) et doit être respectée, la section ne doit pas être réduite ou fermée.
- Pour les surfaces de montage non inflammables, les ouvertures d'air amené peuvent être ajustées en fonction de la conception individuelle de l'installation, conformément à la puissance côté air.

# 3.2 Mesures de protection contre l'incendie et la chaleur

- Les surfaces de montage (parois, plafond, sol) doivent être isolées (protection contre la chaleur).
- Les surfaces de montage à base de composants inflammables doivent être protégées ou isolées en conséquence et pourvues d'un mur de protection éventuel (protection contre l'incendie).
- L'utilisation de matériaux d'isolation de rechange (avec preuve de conformité relevant du règlement sur la construction) à la place de l'isolation thermique avec matériau d'isolation de référence et mur de protection est possible (voir TROL 2006:2017). L'épaisseur de couche minimale du matériau d'isolation de rechange à utiliser est disponible dans la preuve de conformité correspondante.
- Les surfaces de montage inflammables avec des résistances de conduction de la chaleur (valeur U) inférieures à 0,4 W/(m²K) nécessitent des mesures de protection supplémentaires, à l'instar de la ventilation arrière.
- Les exigences des Règles techniques en matière de protection thermique et anti-incendie dans le cadre de la construction de poêles et de systèmes de chauffage à air doivent être respectées, voir TROL 2006:2017-01, section 6.

# Mesures de protection thermique selon TROL 2006:2017-01

Situation de montage	Mesure de protection		
	Isolation min.	Mur de protection	Ventilation arrière active
Surfaces de montage sans matériaux inflammables et sans meuble de montage arrière	WDS 1		
	Matériau d'isolation de référence min. 8 cm	non nécessaire	non nécessaire
	ou alternativement :		
	Matériau d'isolation de référence min. 4cm	non nécessaire	nécessaire, min. 5cm

Les matériaux d'isolation de référence sont des matériaux d'isolation en fibres de pierre ou de scorie,

Les tapis, plaques et coquilles en matériaux d'isolation à base de silice (fibres de pierre, fibre de scorie) doivent correspondre à la classe des matériaux A 1 selon,

DIN 4102 Partie 1 avec une température limite d'application d'au moins 700 °C conformément à la norme DIN EN 14303, densité apparente nominale min. 80 kg/m³. (TROL 2006:2017). Un revêtement non réfléchissant (p. ex. tôle) doit être appliqué sur le matériau d'isolation opposé à la chambre de chauffe.

Les matériaux d'isolation de rechange sont des matériaux d'isolation avec preuve de conformité relevant du règlement sur la construction. L'épaisseur de couche du matériau d'isolation, le traitement et la nécessité d'un mur de protection sont disponibles dans la preuve de conformité correspondante du matériau d'isolation de rechange. Les matériaux d'isolation de remplacement doivent également résister à l'abrasion. (TROL 2006:2017)

# Montage et raccordement du FINA

# Mesures de protection thermique selon TROL 2006:2017-01

Situation de montage	Mesure de protection			
	Isolation min.	Mur de protection	Ventilation arrière active	
Surfaces de montage sans matériaux combustibles à partir de 10 cm d'épaisseur avec meubles de montage arrière en	WDS 2			
matériaux combustibles sans espace de ventilation,  Raccordement direct aux plafonds de bâtiment non combustibles sur lesquels une structure de plancher avec matériaux combustibles est montée	Matériau d'isolation de référence min. 10cm	non nécessaire	non nécessaire	
Surfaces de montage sans matériaux combustibles inférieures à 10 cm d'épaisseur avec meubles de montage arrière en	WDS 3H			
matériaux combustibles sans espace de ventilation,  Sans espace de ventilation par rapport au meuble de montage en matériaux combustibles adjacents à la cheminée,  Surfaces de montage sans matériaux combustibles à partir de 24 cm  d'épaisseur avec matériaux combustibles sur le côté de la surface de montage opposé au foyer  (Valeur U ≤ 0,4 W/m²K),  Surfaces de montage avec ou à base de matériaux combustibles, (valeur U > 0,4 W/m²K),  Planchers à isolation thermique avec ou à base de matériaux combustibles, (valeur U ≤ 0,4 W/m²K),  Zones de l'installation avec tuyères des gaz de chauffage en céramique lourdes ou moyennement lourdes, avec ou à base de matériaux combustibles	Matériau d'isolation de référence dans une épaisseur de couche minimale selon les spécifications des caractéristiques techniques (voir caractéristiques techniques à partir de 1.2 à la page 3	nécessaire, min. 10cm	non nécessaire	
Parois et/ou plafonds de montage à isolation thermique à base de matériaux combustibles	WDS 4H			
(Valeur U ≤ 0,4 W/m²K),  Zones de l'installation avec tuyères des gaz de chauffage en céramique lourdes ou moyennement lourdes sur les parois et/ou plafonds de montage, avec ou à base de matériaux combustibles	Matériau d'isolation de référence dans une épaisseur de couche minimale selon les spécifications des caractéristiques techniques (voir caractéristiques techniques à partir de 1.2 à la page 3	nécessaire, min. 10cm	nécessaire, min. 5cm	

### 3.3 Revêtement et surface d'installation

- Le revêtement ne doit ni constituer une charge pour l'Insert de cheminée, ni être installé sans une certaine distance par rapport à l'Insert de cheminée. Pour maintenir le revêtement fixe dans la zone de la porte du foyer, nous recommandons un châssis de support ou un châssis de support en forme de jupe, à l'instar d'un profilé en acier en L,
- Pour éviter des dommages dûs à la dilatation thermique et pour réduire la transmission des bruits du système d'échappement ou de l'Insert de cheminée vers le revêtement, un espace d'au moins 4 mm doit être laissé autour du revêtement, en particulier par rapport au châssis avant ou à tous les autres composants de l'Insert de cheminée.
- Les espaces entre le revêtement et le châssis avant peuvent être comblés avec un matériau d'étanchéité flexible approprié pour permettre la dilatation du matériau et le mouvement. Les raccords ou les joints d'étanchéité rigides, solides ou serrés ne sont pas appropriés.
- Les matériaux de construction du revêtement de poêles en faïence ou encastrés ou de poêles à air chaud et de cheminées doivent être appropriés en ce qui concerne les températures et les charges statiques présentes.
- Les matériaux de construction et l'exécution du revêtement doivent satisfaire aux prescriptions des Règles techniques en matière de construction de poêles et de systèmes de chauffage à air, TROL 2006,
- Le revêtement ne doit pas se détacher ou basculer sous l'action de la température lors du fonctionnement, mais aussi par exemple en cas de choc ou d'appui volontaire de personnes.
- Les propriétés statiques de la surface d'installation et des parois de montage doivent être suffisamment dimensionnées et appropriées, des mesures adaptées pour la répartition des charges doivent être prises le cas échéant (voir les Règles techniques en matière de construction de poêles et de systèmes de chauffage à air, TROL 2006).
- Les propriétés statiques de la surface d'installation et des parois de montage ne doivent pas être altérées par les différences de température dans le revêtement.
- La surface d'installation ou le plancher de la chambre de combustion doit être facile à nettoyer (p. ex. carrelage).
- Pendant la chauffe, aucune contre-porte ne peut être présente, notamment dans la zone de rayonnement des vitres qui entraîne une réverbération et un échauffement inadmissible de la porte et du mécanisme de la porte.

# Montage et raccordement du FINA

- Pour le cas d'un poêle à air chaud ou d'une cheminée, la section indiquée des ouvertures d'air de circulation (grilles d'air froid) ne doit pas être obturable, ceci s'appliquant d'autant plus aux ouvertures d'air de circulation via lesquelles l'air de combustion est amené.
- Pendant l'opération de chauffage, la section d'air d'admission nécessaire doit au moins rester constamment ouverte (pour les poêles à air chaud ou les cheminées), par exemple en installant des ouvertures d'air amené suffisamment non obturables ou similaires.
- Les distances minimales entre les ouvertures d'air amené et les matériaux combustibles ou sensibles à la température doivent être respectées. En cas de sections libres plus petites (débit d'air réduit), l'air chaud sortant peut avoir des températures nettement plus élevées,
- Selon la taille de la surface du revêtement dissipant de la chaleur, la taille des ouvertures d'air de circulation et d'air amené peut, sur la base des Règles techniques en matière de construction des poêles et systèmes de chauffage à air TROL 2006, différer des exemples indiqués ou des recommandations spécifiées dans les caractéristiques techniques, en fonction de la puissance réelle présente côté air.
- En cas d'installation de la cheminée sur des surfaces de montage avec ou à base de composants combustibles, les distances de la chambre de combustion et les ouvertures minimales dans le revêtement spécifiées dans les données techniques (voir « 1.2 Données techniques FINA avec embout d'accumulateur en fonte » à la page 3) doivent impérativement être respectées.
- Des ouvertures ou des moyens d'accès suffisants doivent être prévus dans le revêtement pour l'entretien et le nettoyage de l'Insert de cheminée, et le cas échéant, des conduits d'évacuation des gaz de chauffage, des tuyaux des gaz de chauffage, du conduit d'air de combustion, et d'autres composants, etc.

# 3.4 Tuyau des gaz de chauffage et raccordement de cheminée Tuyaux des gaz de chauffage et protection anti-rayonnement

- Les points de raccordement des tuyaux des gaz de chauffage doivent être soigneusement étanchéifiés au moyen de colliers ou d'un mastic pour fer ou pour chaudière ou des outils similaires.
- Pour relier l'Insert de cheminée et le conduit d'évacuation des gaz de chauffage, un tuyau des gaz de chauffage approprié 1 doit être utilisé;
   les tuyaux des gaz de chauffage doivent être constitués d'une tôle en acier de 2 mm, d'une tôle en acier austénitique de 1 mm (acier inoxydable) ou en fonte grise de 4 mm au moins.
- Une protection anti-rayonnement appropriée doit être montée entre l'Insert de cheminée et le caisson de chauffage en fonte.

## Raccord et raccordement à la cheminée

- Le tuyau des gaz brûlés (raccord) doit être fixé solidement à la tubulure des gaz d'échappement.
   La section ne devrait pas, si possible, être réduite à l'intérieur du tronçon de tuyau.
- Le tuyau des gaz brûlés (raccord) ne peut pas être posé avec une pente vers la cheminée.
- Le tuyau des gaz brûlés (raccord) ne peut pas pénétrer dans la section de cheminée libre.
- Le raccordement à la cheminée doit être réalisé avec un raccord approprié. En fonction de la construction ou de l'homologation de la cheminée, il peut s'agir p. ex. de pièces préformées en argile ou de tubages muraux (p. ex. tubages à double paroi).
- Le tuyau des gaz brûlés doit résister aux feux de cheminée et être approprié pour les foyers à combustible solide (classe de résistance à la corrosion ad hoc), p. ex. tuyau en acier de min. 2 mm d'épaisseur.
- En cas de raccordement multiple de la cheminée, la distance verticale minimale entre deux raccordements de cheminée devrait être d'au moins 60 cm, ou d'au moins 30 cm lorsque les raccordements sont disposés en décalage de 90° ou que tous les raccordements sont effectués sur la cheminée selon un angle inférieur à 45°.
- En cas de raccordement multiple, tous les foyers raccordés à la même cheminée doivent être appropriés pour un raccordement multiple.
- En cas de raccordement multiple, la distance entre les raccordements devrait être d'au moins 6,5 m.
- En cas de raccordement multiple, le tuyau des gaz brûlés (raccord) du foyer à combustible solide doit présenter un tronçon initial vertical de min. 1 m avant d'être introduit dans la cheminée ; en cas d'utilisation mixte avec des foyers à combustible liquide, un tronçon initial suffisant est impérativement nécessaire.
- De l'air vicié ne peut pas affluer accidentellement dans la cheminée. Les raccords de tube, les ouvertures de nettoyage et les raccordements de cheminée doivent être fabriqués de manière à être suffisamment et durablement étanches, toutes les ouvertures de nettoyage dans les tuyaux des gaz brûlés et dans la cheminée doivent être fonctionnelles et fermées hermétiquement!
- Les distances requises ou prescrites entre le tuyau des gaz brûlés et les matériaux inflammables doivent être respectées.
- Le raccordement à la cheminée doit être réalisé au même niveau que celui où le foyer a été installé.
   Le tuyau des gaz brûlés ne peut pas être amené vers d'autres étages ou dans d'autres habitations / bâtiments. Les tuyaux des gaz brûlés (raccords) ne peuvent pas passer à travers les plafonds.
- Les tuyaux des gaz brûlés (raccords) ne peuvent pas être placés dans les plafonds, les murs ou dans des vides sanitaires inaccessibles. Les exigences relatives à la cheminée doivent en outre être respectées, voir « 1.4 Exigences relatives à la cheminée » à la page 6.

## Normes et directives

### 4. Normes et directives

Les prescriptions légales, règles techniques, normes et directives nationales et européennes ci-après doivent être respectées pour la planification et la conception, de même que pour l'utilisation des foyers (comme p. ex. les poêles en faïence) et les systèmes de chauffage en particulier :

TROL 2006:2017	Règles techniques des constructeurs de poêles et de systèmes de chauffage à air
EN 15287-1	Conduits de fumée, partie 1 : conduits de fumée pour appareils de combustion qui
	prélèvent l'air comburant dans la pièce
EN 13384	Conduits de fumée – Méthodes de calcul thermo-aérauliques
EN 12831	Systèmes de chauffage dans les bâtiments – Méthode de calcul des déperditions
	calorifiques de base

Toutes les normes nationales et européennes nécessaires ainsi que les prescriptions régionales et locales, les ordonnances relatives aux combustibles, les plans de développement, etc. devant être prises en compte pour l'installation des foyers doivent être respectées.